

17 January 2002
Russian
Original: English

**Комитет по осуществлению неотъемлемых
прав палестинского народа**

Проект программы работы на 2002 год

I. Мандат Комитета

1. Мандат Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа на 2002 год изложен в резолюциях Генеральной Ассамблеи 56/33, 56/34 и 56/35 от 3 декабря 2001 года.

2. В своей резолюции 56/33, озаглавленной «Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа», Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации Комитета, содержащиеся в главе VII его доклада¹; предложила ему продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и в надлежащем порядке представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности; уполномочила Комитет продолжать прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, вносить такие изменения в его утвержденную программу работы, которые он может счесть уместными и необходимыми в свете происходящих событий, уделять особое внимание необходимости мобилизации поддержки и помощи палестинскому народу и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и в дальнейшем. Она также предложила Комитету продолжать сотрудничать с палестинскими и другими неправительственными организациями (НПО) и оказывать им помощь в целях обеспечения международной солидарности с палестинским народом и его поддержки для достижения неотъемлемых прав и мирного урегулирования вопроса о Палестине и привлекать новые неправительственные организации к своей работе. Кроме того, Ассамблея предложила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины и другим органам Организации Объединенных Наций, связанным с вопросом о Палестине, и впредь всемерно сотрудничать с Комитетом и предоставлять ему, по его просьбе, соответствующую информацию и документацию, которой они располагают; Ассамблея обратилась также к Генеральному секретарю с просьбой продолжать создавать Комитету все необходимые условия для выполнения его задач.

3. В своей резолюции 56/34, озаглавленной «Отдел по правам палестинцев Секретариата», Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой продолжать предоставлять Отделу необходимые ресурсы и обеспе-

чить, чтобы он в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством продолжал выполнение программы работы, подробно изложенной в соответствующих предыдущих резолюциях, включая, в частности, организацию совещаний в различных регионах с участием всех секторов международного сообщества; дальнейшую разработку и расширение коллекции документов Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ); подготовку и максимально широкое распространение публикаций и информационных материалов по различным аспектам вопроса о Палестине; и осуществление ежегодной программы обучения сотрудников Палестинского органа.

4. В своей резолюции 56/35, озаглавленной «Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента общественной информации Секретариата», Генеральная Ассамблея предложила Департаменту в полном сотрудничестве и координации с Комитетом продолжать с необходимой гибкостью, которую могут потребовать события, осуществление своей специальной программы информации на двухгодичный период 2002–2003 годов и указала ряд конкретных мероприятий, подлежащих осуществлению в рамках этой программы.

II. Приоритетные вопросы в программе работы Комитета на 2002 год

5. Комитет рассмотрел различные аспекты своей собственной программы работы и программы работы Отдела по правам палестинцев, а также мандаты, регламентирующие их деятельность. Комитет будет и далее вносить коррективы в эту программу, с тем чтобы она в большей степени отражала события в рамках мирного процесса и развитие обстановки на местах, а также была более эффективной в деле содействия осуществлению палестинским народом своих неотъемлемых прав.

6. В своих выводах и рекомендациях, представленных Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии, Комитет заявил, что в начале XXI века и спустя более чем пятьдесят лет после принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 181 (II) палестинскому народу все еще предстоит увидеть выполненным обещание о его собственном государстве. Через 34 года после незаконной оккупации Израилем их земли палестинцам еще предстоит увидеть реализованными их чаяния в отношении самоопределения и осуществления их неотъемлемых и естественных прав. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с углублением кризиса, трагической гибелью ни в чем не повинных людей, широкомасштабным разрушением палестинского имущества, постоянным ухудшением экономики. Поскольку сердцевиной конфликта по-прежнему является продолжающаяся незаконная оккупация Израилем палестинской территории, Комитет вновь заявляет о своей принципиальной позиции, заключающейся в том, что вопрос о Палестине должен быть урегулирован на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и осуществления палестинским народом его неотъемлемых прав, включая право на самоопределение и создание своего независимого государства. Комитет подтвердил также свою давнюю позицию, заключающуюся в том, что Организация Объединенных На-

ций должна и впредь постоянно нести ответственность за все аспекты вопроса о Палестине до его урегулирования на удовлетворительной основе и до тех пор, пока не будут в полной мере реализованы неотъемлемые права палестинского народа.

7. Учитывая продолжающийся кризис, Комитет вновь подчеркивает важное значение соблюдения оккупирующей державой положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны (четвертой Женевской конвенции 1949 года). В этой связи Комитет выражает полную поддержку результатам Конференции высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции, вновь созванной в Женеве 5 декабря 2001 года. Комитет призывает всех членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей при ней, а также Организацию и ее учреждения выполнить положения Декларации, принятой Конференцией. Комитет глубоко убежден в том, что высокие договаривающиеся стороны должны и далее в полной мере участвовать в решении вопроса о применимости четвертой Женевской конвенции к оккупированным палестинским территориям, включая Восточный Иерусалим, выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией и быть готовыми к принятию последующих мер, если это необходимо. В своей деятельности в течение года Комитет будет и далее уделять основное внимание конкретным обязательствам оккупирующей державы в соответствии с Конвенцией, включая важное значение обеспечения безопасности и благополучия палестинских гражданских лиц. Кроме того, Комитет будет подчеркивать незаконность строительства поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим. Комитет будет руководствоваться также положениями резолюций ES-10/8 и ES-10/9, принятых на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

8. Комитет считает, что программа его мероприятий, санкционированная Генеральной Ассамблеей, продолжает играть ценную и позитивную роль в повышении уровня информированности международного сообщества по вопросу о Палестине и ознакомлении общественности различных регионов с соответствующими проблемами. Комитет будет и впредь стремиться к обеспечению максимальной эффективности своей работы, с тем чтобы адекватно и своевременно реагировать на развитие быстро изменяющейся обстановки на местах и события в рамках мирного процесса.

9. В этот наиболее сложный период Комитет подчеркивает необходимость поддержки палестинского народа и мирного процесса на основе осуществления различных мероприятий. В течение года особый упор Комитет будет делать на крайнюю необходимость спасения мирного процесса. В частности, он будет и далее выступать за осуществление рекомендаций Комитета Митчелла и возобновление израильско-палестинских мирных переговоров, направленных на достижение окончательного урегулирования. Комитет всегда утверждал, что экономическая помощь палестинскому народу является важной основой для достижения мира в регионе. Учитывая это, он будет и далее заниматься вопросами, связанными с состоянием палестинской экономики и срочным оказанием международной помощи палестинскому народу. Кроме того, в соответствии со своим мандатом Комитет будет продолжать принимать меры, направленные на осуществление палестинским народом своих неотъемлемых прав, включая право на самоопределение и создание государства.

10. Комитет придает огромное значение расширению сотрудничества и координации между Департаментом общественной информации и Отделом по правам палестинцев в осуществлении их соответствующих мандатов. В своей резолюции 56/35 Генеральная Ассамблея просила Департамент, в частности, расширять свои фонды аудиовизуальных материалов по вопросу о Палестине и продолжать готовить и сохранять такие материалы. Отдел будет сотрудничать с Департаментом в реализации проекта по сохранению и модернизации собранной Организацией Объединенных Наций коллекции фильмов и видеозаписей по вопросу о Палестине.

III. Деятельность Комитета и Отдела по правам палестинцев

A. Деятельность Комитета

11. В порядке осуществления своего мандата Комитет будет продолжать следить за положением в вопросе о Палестине и принимать участие в соответствующих заседаниях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Комитет будет также продолжать следить за обстановкой на местах и привлекать внимание международного сообщества к чрезвычайным событиям на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, требующим принятия международных мер.

12. Комитет, через своего Председателя, будет продолжать, при необходимости, принимать участие в соответствующих межправительственных и других конференциях и заседаниях. Комитет считает этот вид деятельности важным аспектом своей работы, направленной на мобилизацию международной поддержки неотъемлемых прав палестинского народа.

13. В сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций Комитет будет продолжать расширять свои контакты с Палестинским органом и другими учреждениями, включая гражданское общество, в районах, находящихся под его юрисдикцией, и на остальной оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим. Следуя практике прошлого года Комитет будет продолжать приглашать, по мере необходимости, палестинских должностных лиц и других палестинских деятелей на встречи с членами и наблюдателями Комитета и Секретариата.

14. Бюро Комитета будет и впредь проводить консультации со странами, проявляющими интерес к программе работы Комитета, включая членов Европейского союза, в целях содействия более четкому пониманию ими его целей и обеспечения их более широкого участия в его мероприятиях.

B. Заседания и конференции

15. В свете серьезного ухудшения положения на местах в 2000–2001 годах основной упор Комитет будет делать на программу международных совещаний, посвященных крайней необходимости спасения мирного процесса. Он будет подчеркивать важное значение осуществления рекомендаций Комитета Митчелла, возобновления мирных переговоров, направленных на достижение окончательного урегулирования, мобилизации международной поддержки па-

лестинской экономики и улучшения условий жизни палестинского народа. Комитет будет стремиться к тому, чтобы программа его заседаний и конференций в большей мере учитывала развитие обстановки и была рассчитана на перспективу, и будет продолжать осуществлять обзор и оценку ее эффективности.

16. По решению Генеральной Ассамблеи Комитет в прошлом вносил коррективы в программу в целях учета новых событий. В 2002 году Комитет в сотрудничестве с будущими принимающими странами и учреждениями и соответствующими службами Секретариата будет продолжать стремиться к ограничению расходов, связанных с конференционными помещениями, оборудованием и обслуживающим персоналом, обеспечивая при этом успех своих заседаний и конференций.

17. Комитет будет также продолжать организовывать тематические мероприятия и приложит усилия, направленные на содействие участию в них стран и организаций, которые, по состоянию на текущий момент, в полной мере не участвовали в осуществлении его программы работы.

18. В этой связи Комитет намеревается провести в 2002 году следующие совещания:

а) Международное совещание Организации Объединенных Наций в поддержку мира на Ближнем Востоке, апрель, Никосия. После совещания будет проведено однодневное совещание неправительственных организаций (НПО) Организации Объединенных Наций по теме «Солидарность с палестинским народом»;

б) Совещание Организации Объединенных Наций для африканских стран в поддержку неотъемлемых прав палестинского народа, май-июнь;

с) Семинар Организации Объединенных Наций по вопросу о помощи палестинскому народу;

д) Совещание НПО стран Северной Америки в поддержку палестинского народа, сентябрь, Центральные учреждения.

19. Комитет выражает признательность правительству Кипра за то, что оно согласилось предоставить место для проведения вышеуказанного совещания в своей столице.

С. Сотрудничество с гражданским обществом

Организации гражданского общества

20. Роль организаций гражданского общества в том, чтобы знакомить представляемые ими слои с основополагающими аспектами вопроса о Палестине и мобилизовывать общественную поддержку дела Палестины, остается очень важной. Сознвая стоящие впереди задачи, Комитет особенно ценит вклад тех неправительственных организаций, деятельность которых нацелена на мобилизацию международной солидарности с палестинским народом и поддержку в обеспечении его неотъемлемых прав, а также на содействие мирному процессу и работе и целям Комитета. Растет необходимость в проведении последовательных кампаний, направленных на информирование общественности и поощрение национальных и международных действий в поддержку мирного процесса, эффективное осуществление израильско-палестинских соглашений и ус-

тановление справедливого и прочного мира в регионе на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Поскольку мирный процесс по-прежнему испытывает серьезные трудности и дезинтеграция палестинской экономики продолжается, Комитет считает, что в 2002 году основной упор в своей деятельности НПО должны сделать на мобилизацию поддержки в целях спасения израильско-палестинского мирного процесса в соответствии с международным правом. Позиция Комитета заключается в том, что на нынешнем крайне важном этапе организации гражданского общества должны внести действенный вклад в усилия, направленные на обеспечение безопасности палестинских гражданских лиц и оказание чрезвычайной и гуманитарной помощи, направленной на улучшение условий жизни палестинского народа.

21. Комитет намеревается и впредь практиковать приглашение организаций гражданского общества на все международные конференции и совещания, устраиваемые под его эгидой. Он будет побуждать их к тому, чтобы использовать эти мероприятия в качестве платформы для обсуждения своих собственных инициатив и кампаний, а также для выражения своих мнений и идей по стоящим вопросам. Участие в этих мероприятиях правительств и межправительственных и неправительственных организаций дает гражданскому обществу уникальную возможность для поддержки и укрепления, в частности, таких позиций и инициатив, которые ориентированы на реализацию палестинским народом своих неотъемлемых прав.

22. Комитет поощряет сотрудничество, координацию и налаживание связей между организациями гражданского общества. Он будет поддерживать и развивать свое взаимодействие с аккредитованными при нем национальными, региональными и международными координационными механизмами - наряду с уже налаженным взаимодействием с большим числом отдельных НПО. Он продолжит аккредитацию новых НПО и объединяющих их организаций и предлагает Отделу по правам палестинцев активизировать его контакты с гражданским обществом. Периодические совещания и консультации с представителями гражданского общества будут способствовать дальнейшему обзору и совершенствованию программы сотрудничества Комитета с НПО.

23. Комитет придерживается мнения о том, что регулярно осуществляемый с сообществом НПО обмен информацией о соответствующих инициативах, различных текущих и планируемых мероприятиях и их результатах имеет важнейшее значение для его сотрудничества с гражданским обществом. Комитет будет и далее призывать аккредитованные НПО регулярно сообщать Комитету о крупных мероприятиях и инициативах, осуществляемых НПО в порядке поддержки палестинского народа. В этой связи Комитет просит Отдел по правам палестинцев продолжать расширять и регулярно обновлять свой сайт в сети Интернет, посвященный деятельности НПО по вопросу о Палестине (www.un.org/depts/dpa/ngo), — один из центральных инструментов для обмена информацией и общения между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом.

24. Ресурсы, выделяемые на сотрудничество с НПО по вопросу о Палестине, будут в течение года использоваться на осуществление следующих мероприятий:

- а) организация, когда это уместно и возможно, совещаний НПО, приурочиваемых к международным конференциям и совещаниям, проводимым под эгидой Комитета;
- б) участие представителей Комитета и Отдела по правам палестинцев в важнейших форумах и других мероприятиях во всем мире, устраиваемых НПО и другими организациями гражданского общества;
- в) периодические встречи для проведения консультаций с различными организациями гражданского общества в целях привлечения их к деятельности Комитета и оценки их потребностей, которые могут быть удовлетворены в рамках программы работы Отдела;
- г) оказание палестинским организациям помощи с направлением их представителей на совещания, проводимые под эгидой Комитета или поддерживаемые Комитетом.

Парламенты и межпарламентские организации

25. Комитет твердо убежден, что роль и вклад национальных парламентов и межпарламентских организаций в дело формирования общественного мнения и выработки директивных установок является важным источником для поддержания международной законности в интересах содействия всеобъемлющему, справедливому и прочному урегулированию вопроса о Палестине. Комитет подтверждает то большое значение, которое он придает развитию дальнейшего сотрудничества с парламентами и представителями межпарламентских органов с целью содействовать обсуждению мирного процесса и различных аспектов палестинского вопроса этими парламентами и всеми слоями общества. Для этого Комитет намеревается привлекать к своим международным конференциям и совещаниям парламентариев и представителей межпарламентских организаций. Консультации между Комитетом и представителями парламентов и межпарламентских организаций, которые будут проводиться в ходе устраиваемых Комитетом международных мероприятий, должны упрочить сотрудничество между двумя сторонами.

D. Информационная система Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине

26. Комитет обратился к Отделу по правам палестинцев с просьбой продолжать свою деятельность по дальнейшей доработке и расширению Информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине (ЮНИСПАЛ) и управлению ею — вида деятельности, который был первоначально санкционирован Генеральной Ассамблеей в 1991 году. Это будет предусматривать ежедневное обновление ЮНИСПАЛ за счет соответствующих новых документов; повышение качества механизмов контроля и обеспечения того, чтобы эта система была более удобной в обращении; и содействие дальнейшей доработке сайтов «ЮНИСПАЛ» и «Вопрос о Палестине» в Интернете и управление ими. Отдел сосредоточит свои усилия на обеспечении того, чтобы эта коллекция была как можно более полной, путем включения в систему недавно изданных документов и усовершенствования методов работы с ними на основе расширения использования гиперссылок. Потребуется дополнительная работа по обеспечению того, чтобы веб-сайт «ЮНИСПАЛ» функциониро-

вал на более высоком техническом уровне и был более удобным в обращении. Отдел будет продолжать управлять веб-сайтом «ЮНИСПАЛ», укрепляя при этом потенциал системы в плане расширения ее использования.

Е. Другая деятельность Отдела по правам палестинцев

Публикации

27. Комитет считает, что Отделу по правам палестинцев следует своевременно готовить и выпускать свои периодические публикации, а именно:

- ежемесячный бюллетень о деятельности системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, имеющей отношение к вопросу о Палестине;
- периодический бюллетень о развитии событий в рамках мирного процесса;
- ежемесячную хронологическую сводку событий, имеющих отношение к вопросу о Палестине;
- ежегодную подборку резолюций, принимаемых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности;
- доклады совещаний и конференций, проводимых под эгидой Комитета;
- ежегодный бюллетень по случаю проведения Международного дня солидарности с палестинским народом.

28. Кроме того, Комитет просит Отдел продолжать выпуск своей неофициальной периодической сводки информации о важнейших мероприятиях НПО, имеющих отношение к вопросу о Палестине, для сведения Комитета и для распространения среди НПО.

29. Комитет считает, что Отделу следует продолжать проводить в консультации с бюро обзор имеющихся публикаций, подготовленных Отделом, и внести предложения в отношении тех из них, которые нуждаются в обновлении. В частности, Комитет предлагает Отделу завершить его работу по обновлению исследования, озаглавленного «Истоки и история проблемы Палестины: 1917–1988 годы», в первом квартале года.

Программа обучения сотрудников Палестинского органа

30. Комитет считает, что эту полезную программу, осуществляемую в сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций, следует в 2002 году продолжить. Комитет считает, что в консультации с Представительством следует проанализировать опыт осуществления программы обучения, накопленный за предыдущие годы, и использовать этот опыт таким образом, чтобы максимально повышать эффективность и полезность программы для стажеров, направляемых Палестинским органом.

Проведение Международного дня солидарности с палестинским народом

31. В соответствии с резолюцией 32/40 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года в пятницу, 29 ноября 2002 года, будет отмечаться Международный день солидарности с палестинским народом. Предусматривается, что

в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене, а также в других точках в соответствии с установившейся практикой пройдут торжественные мероприятия.

32. Комитет вновь отметит эту дату проведением торжественного заседания и другими мероприятиями. В течение недели, начинающейся 25 ноября, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Представительством Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций будет проводиться палестинская культурная выставка.

33. Комитет продолжит обзор и оценку своей программы работы, учитывая при этом развитие событий в рамках израильско-палестинских мирных переговоров и складывающуюся на месте обстановку, и внесет в эту программу необходимые коррективы.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 35 (A/56/35).*
